

AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

Su Información. Sus Derechos. Nuestras Responsabilidades.

Este Aviso de Prácticas de Privacidad describe cómo se puede utilizar y divulgar su información médica y cómo puede acceder a ella. **Por favor léalo detenidamente.**

Sus Derechos

Usted tiene derecho a:

- Obtener a una copia en papel o electrónica de su historial médico
- Corregir su historial médico en papel o electrónico
- Solicitar comunicaciones confidenciales
- Pedir que limitemos la información que utilizamos o compartimos
- Obtener una lista de las personas con las que hemos compartido su información
- Obtener una copia de este Aviso de Prácticas de Privacidad
- Presentar una queja si cree que se han violado sus derechos a la privacidad

Consulte la página 2 para obtener más información sobre estos derechos y cómo ejercerlos

Sus Opciones

Usted tiene algunas opciones en la forma en cómo nosotros utilizamos y compartimos información al momento de:

- Informarle a su familia y amigos sobre su enfermedad
- Incluirle en un directorio de pacientes
- Prestarle ayuda en caso de catástrofe
- Proporcionarle atención de salud mental
- Promocionar nuestros servicios y vender de su información
- Recaudar fondos

Consulte la página 3 para obtener más información sobre estas opciones y cómo ejercerlas.

Nuestros Usos y Divulgaciones

Podemos utilizar y compartir su información para:

- Darle tratamiento
- Dirigir nuestra organización
- Facturar por sus servicios
- Ayudar en cuestiones de salud y seguridad públicas
- Hacer investigaciones
- Cumplir la ley
- Responder a las solicitudes de donación de órganos y tejidos
- Trabajar con un médico forense o un director de funeraria
- Atender las solicitudes de indemnización de los trabajadores, del cumplimiento de la ley y de otras solicitudes del gobierno
- Responder a demandas y acciones legales.

Consulte la página 3 y 4 para obtener más información sobre estos usos y divulgaciones.

Este Aviso de Prácticas de Privacidad se aplica a las siguientes organizaciones:

Centro Médico UAMS, Campus Regionales de UAMS, UAMS Winthrop P. Rockefeller Cancer Institute, UAMS Psychiatric Research Institute, UAMS Harvey & Bernice Jones Eye Institute, UAMS Donald W. Reynolds Institute on Aging, UAMS Jackson T. Stephens Spine & Neurosciences Institute, The UAMS Orthopaedic and Spine Hospital, Campus e instalaciones de UAMS en Northwest Arkansas, y otras clínicas e instalaciones de UAMS (colectivamente denominados "UAMS").



Cuando se trata de su información médica, usted tiene ciertos derechos.
 Esta sección explica sus derechos y algunas de nuestras responsabilidades para ayudarle..

Obtener una copia electrónica o en papel de su historial médico

- Puede pedir ver u obtener una copia electrónica o en papel de su historial y otra información médica que tengamos sobre usted.
- Le daremos una copia o un resumen de su información médica. Podemos cobrar una tarifa razonable basada en los costos.
- Póngase en contacto con el Departamento de Gestión de la Información Médica en UAMS al 501-603-1520 o en records@UAMS.edu para solicitar una copia de su historial médico.
- Puede registrarse en UAMS MyChart para acceder a su información médica. UAMS MyChart es un portal para pacientes que le ofrece acceso gratuito y seguro en línea a su información médica las 24 horas del día. Para más información, visite mychart.UAMShealth.com o pregunte al personal de su clínica o enfermera del hospital cómo inscribirse en UAMS MyChart.

Corregir su historial médico en papel o electrónico

- Puede pedirnos que corrijamos la información médica sobre usted que considere incorrecta o incompleta. Pregúntenos cómo hacerlo.
- Podemos decir “no” a su solicitud, pero le explicaremos el motivo por escrito en un plazo de 60 días.

Solicitar comunicaciones confidenciales

- Puede pedirnos que nos pongamos en contacto con usted de una forma específica (por ejemplo, teléfono particular o de la oficina) o que le enviemos el correo a una dirección diferente.
- También puede actualizar sus preferencias de comunicación a través de MyChart en mychart.UAMShealth.com.
- Diremos “sí” a todas las solicitudes razonables.

Pedir que limitemos lo que utilizamos o compartimos

- Puede pedirnos que no utilicemos o compartamos determinada información médica para tratamientos, pagos o nuestros servicios de atención médica. No estamos obligados a aceptar su solicitud y podemos negarnos si ello pudiera afectar su cuidado.
- Si paga por cuenta propia un servicio o artículo de salud, puede pedirnos que no compartamos esa información con su seguro médico a efectos de pago o de nuestros servicios de atención médica. Le diremos que “sí” a menos que una ley nos obligue a compartir esa información.

Obtener una lista de las personas con las que hemos compartido su información

- Puede solicitar una lista (recuento) de las veces que hemos compartido su información médica durante los seis años previos a la fecha de su solicitud, con quién la hemos compartido, y por qué.
- Incluiremos todas las divulgaciones excepto las relativas a tratamiento, pago y servicios de atención médica, y algunas otras divulgaciones (como cualquiera que usted nos haya pedido que hagamos).

Obtener una copia de este Aviso de Prácticas de Privacidad

- Puede solicitar una copia en papel de este Aviso de Prácticas de Privacidad en cualquier momento, incluso si ha aceptado recibir el Aviso de Prácticas de Privacidad electrónicamente. Le proporcionaremos una copia impresa sin demora. También puede acceder a una copia electrónica en UAMShealth.com.

File a complaint if you feel your rights have been violated

- Si considera que hemos violado sus derechos, puede presentar una queja poniéndose en contacto con nosotros a través de la información que aparece en la página 5.
- Puede presentar una queja ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU. enviando una carta a 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201, llamando al 1-877-696-6775 o visitando hhs.gov/hipaa/filing-a-complaint/index.html.
- No tomaremos represalias contra usted por presentar una queja.

Sus Opciones

Para cierta información médica, puede indicarnos sus preferencias sobre lo que compartimos.

Si tiene una preferencia clara sobre cómo compartimos su información en las situaciones descritas a continuación, hable con nosotros. Díganos qué quiere que hagamos.

En estos casos, usted tiene tanto el derecho como la opción de decirnos cómo:

- Compartir la información con su familia, amigos íntimos u otras personas implicadas en su cuidado.
- A menos que nos indique lo contrario, podemos incluir sus datos en nuestro directorio de pacientes y revelar su nombre, ubicación en el centro, y estado general a las personas que pregunten por usted por su nombre. Si usted lo indica, también podremos revelar su afiliación religiosa a miembros del clero.
- Compartir información en una situación de socorro en caso de catástrofe.
Si no puede decirnos lo que prefiere, por ejemplo, si está inconsciente, podemos seguir adelante y compartir su información si creemos que es lo mejor para usted.

En estos casos, nunca compartimos su información a menos que nos dé permiso por escrito:

- Fines comerciales
- Venta de su información
- Intercambio de notas psicoterapéuticas en la mayoría de las circunstancias

En el caso de la recaudación de fondos:

- Podemos ponernos en contacto con usted para recaudar fondos, pero puede llamarnos al 1-888-995-UAMS (8267) o enviarnos un correo electrónico a advancement@UAMS.edu y decirnos que no volvamos a ponernos en contacto con usted.

Nuestros Usos y Divulgaciones

¿Cómo utilizamos o compartimos normalmente su información médica?

Normalmente utilizamos o compartimos su información médica de las formas que se indican a continuación:

Al tratarle

- Podemos utilizar su información médica y compartirla con otros profesionales que le estén tratando. Podemos hacer que su información esté disponible electrónicamente a través de un Intercambio Electrónico de Información Médica (HIE en inglés) con otros profesionales de la salud para que puedan tratarle. Participar en un HIE electrónico también puede permitirnos ver su información para que podamos tratarle.

Ejemplo: Un médico que le trata por una lesión pregunta a otro médico sobre su estado de salud general.

Dirigir nuestra organización

- Podemos utilizar y compartir su información médica para dirigir nuestra clínica, mejorar su atención y ponernos en contacto con usted cuando sea necesario.

Ejemplo: UAMS es un centro de enseñanza. Utilizamos información médica sobre usted con fines formativos y educativos.

Facturar por sus servicios

- Podemos utilizar y compartir su información médica para facturar y obtener pagos de planes de seguro médico u otras entidades.

Ejemplo: Facilitamos información sobre usted a su plan de seguro médico para que pague sus servicios.

¿De qué otra forma podemos utilizar o compartir su información médica?

Se nos permite o exige compartir su información de otras formas — normalmente en formas que contribuyan al bien público, como la salud pública y la investigación. Tenemos que cumplir muchas condiciones legales antes de poder compartir su información para estos fines. Para más información, véase: hhs.gov/hipaa/for-individuals/index.html.

Ayudar en temas de salud y seguridad pública

- Podemos compartir información médica sobre usted en determinadas situaciones, por ejemplo:
 - Prevención de enfermedades
 - Ayuda en la retirada de productos
 - Reporte de reacciones adversas a medicamentos
 - Reporte de sospechas de malos tratos, abandono o violencia doméstica
 - Prevención o reducción de una amenaza grave para la salud o la seguridad de cualquiera.

Investigar

- Podemos utilizar o compartir su información para la investigación médica.

Cumplir con la ley

- Compartiremos información sobre usted si las leyes estatales o federales lo exigen, incluso con el Departamento de Salud y Servicios Humanos si este quiere ver que cumplimos la ley federal de privacidad.

Responder a las solicitudes de donación de órganos y tejidos

- Podemos compartir información médica sobre usted con organizaciones de obtención de órganos, como ARORA (Arkansas Regional Organ Recovery Agency).

Trabajar con un médico forense o un director de funeraria

- Podemos compartir información médica con un juez instructor, médico forense o director de funeraria cuando fallece una persona.

Atender las solicitudes de indemnización de los trabajadores, de las fuerzas policiales y de otras entidades gubernamentales

- Podemos utilizar o compartir información médica sobre usted:
 - Para reclamos por indemnización laboral
 - Para fines policiales o con un funcionario encargado de hacer cumplir la ley
 - Si es un recluso en un centro penitenciario, podemos compartir su información con la institución
 - Con agencias de control sanitario para actividades autorizadas por la ley
 - Para funciones gubernamentales especiales como los servicios militares, de seguridad nacional y de protección presidencial

Responder a demandas y acciones legales

- Podemos compartir información médica sobre usted en el curso de una demanda o acción legal, en respuesta a una orden judicial o administrativa, o en respuesta a una citación.

Nuestras Responsabilidades

- La ley nos obliga a mantener la privacidad y seguridad de su información médica protegida.
- Le informaremos con prontitud si se produce una infracción que pueda haber comprometido la privacidad o seguridad de su información.
- Debemos cumplir las obligaciones y prácticas de privacidad descritas en este Aviso de Prácticas de Privacidad y entregarle una copia de este.
- No utilizaremos ni compartiremos su información de forma distinta a la aquí descrita a menos que usted nos lo indique por escrito. Si nos dice que podemos, puede cambiar de opinión en cualquier momento. Háganos saber por escrito si cambia de opinión.

Para más información, véase: hhs.gov/hipaa/for-individuals/notice-privacy-practices/index.html

Acuerdo de Atención Médica Organizada (OHCA en inglés)

- UAMS y Arkansas Children's son miembros de OHCA. Arkansas Children's incluye Arkansas Children's Hospital, Arkansas Children's Northwest, Arkansas Children's Medical Group, Personal Médico de Arkansas Children's Hospital y Personal Médico de Arkansas Children's Northwest.
- Compartiremos su información con Arkansas Children's para brindarle tratamiento, facturar y obtener el pago de los servicios prestados por los profesionales de atención médica de UAMS que trabajan en los campos de Arkansas Children's y para dirigir las operaciones comerciales de OHCA.

Cambios en los Términos de este Aviso de Prácticas de Privacidad

Podemos cambiar los términos de este Aviso de Prácticas de Privacidad, y los cambios se aplicarán a toda la información que tengamos sobre usted. El nuevo Aviso de Prácticas de Privacidad estará disponible a solicitud llamando a la Oficina de HIPAA de UAMS al 501-603-1379, en nuestro sitio web en UAMShealth.com, y en el sitio web de HIPAA de UAMS en hipaa.UAMS.edu.



Póngase en contacto con Nosotros

Si tiene alguna pregunta o necesita más información, póngase en contacto con el Oficial de Privacidad de HIPAA de UAMS en 4301 W. Markham St., Slot 829, Little Rock, AR 72205, teléfono 501-603-1379, o en hipaa@UAMS.edu.